

p. B. 24.11.15. - HC/HSK

ABSENDER/EXPEDITEUR: PQL.ABT.II

amseoulc ambassade seoul

-t-

\*\*\*

((((  
 amseoulc  
 .berncda

bern 05.12.1990 09:12

89-hhhhh

Euer 88 vom 29.11.90, Vermittlung der Schweiz bei der Freilassung von 2 japanischen Fischern durch Nordkorea.

1. Am 1. Juni 1988 ersuchte ein Vertreter der japanischen Botschaft in Bern das EDA formell um die Leistung guter Dienste zugunsten von 2 japanischen Seeleuten, die am 5. Juni 1983 durch Nordkorea im Hafen von Nampo unter der Anklage der Spionage verhaftet und im Dezember 1987 zu 15 Jahren Haft verurteilt worden sind. Japan bat dabei die Schweiz, bei den nordkoreanischen Behörden Aufschluss ueber den Gesundheitszustand der beiden Seeleute zu verlangen und sich dafuer einzusetzen, dass Letztere mit ihren Familienangehoerigen in Japan korrespondieren und deren Besuch in Nordkorea empfangen duerfen. Wir uebergaben dem nordkoreanischen Botschafter in Bern am 8. Juni 1988 ein entsprechendes Memorandum. In ihrem Antwortmemorandum gab Nordkorea Aufschluss ueber den Gesundheitszustand der beiden Seeleute, erklarte sich mit der Korrespondenz einverstanden, lehnte jedoch Besuche von Familienangehoerigen ab.
2. Anlaesslich des Besuches des nordkoreanischen Vizeausserenministers in Bern vom 3. April 1989 uebergaben wir diesem 3 Briefe von Angehoerigen der gefangenen Seeleute zur Weiterleitung. Eine aehnliche Aktion wurde beim Besuch Staatssekretaer Jacobis in Japan vom Juli dieses Jahres durchgefuehrt, als wir in Japan 3 Briefe entgegennahmen und diese der nordkoreanischen Botschaft in Bern zur Weiterleitung uebergaben.
3. Nordkorea hegte offensichtlich die Absicht, die beiden Seeleute als 'berqinging chip' einzusetzen um Japan zur Auslieferung eines nordkoreanischen Buergers zu veranlassen, dem auf dem Schiff 'Fujisa-maru no. 18' die Flucht nach Japan gelungen war. Die beiden gefangengenommenen Japaner gehoerten zur Besatzung dieses Schiffes. Mit der am 11. Oktober 1990 durch Nordkorea vorgenommenen Freilassung der beiden Matrosen beabsichtigte Nordkorea offenbar, im Hinblick der Aufnahme der

. / .

- 2 -

Verhandlungen mit Japan, ein positives Signal zu setzen.  
Chappuis.

)))

\*\*\*

**ORIGINAL** an:

D

affetra

*Kopie an:*

kopie: - Sekr. BRF  
- Sekr. JAC  
- SI, CFR, HC

2986 ZEICHEN/CARACTERES

mk